

Center for Basque Studies

N E W S L E T T E R

Sandra Ott joins Center faculty

SPRING
2002

NUMBER 65

In this issue:

Sandra Ott	1
Eskerrik asko!	3
Nationalism, Globalization & Terror	4
Politics after 9/11	5
Highlights	6
Advisory Board	7
Online classes	9
Visiting scholars	10
Studies Abroad in the Basque Country	11
Liburutegitik	12

Sandra Ott is a new faculty member at the Center who started working half-time in April and will go to full-time in July. A U.S. native, she comes to us from St. Antony's College in Oxford, England. She was interviewed by CBS Newsletter editor Jill Berner. Please see more about Dr. Ott on page 4.

JB: What is your background with regard to Basque studies?

SO: I decided to concentrate on the Basques for my doctorate in social anthropology at Oxford as result of a conversation with Peter Rivière, who suggested the Basques as a group few anthropologists had studied in English, except for Bill Douglass. I wrote to Bill in 1975 asking for assistance in setting up my first field trip. He recommended the French Basques and suggested I meet with Eugène Goyheneche in Ustaritz. So I contacted him, and visited in summer 1976. He recommended fieldwork in Santazi (or Ste. Engrace, as it's known in French), in Soule, because it was "the end of the world"—everyone spoke Basque there, and I was interested in working in a Basque-speaking community. While there I went with Goyheneche and Ramon de la Sota to see the *pastorale* about the history of Ste. Engrace.

I had tried to learn Basque at Oxford with tapes and a dictionary. My first attempt at formal study was at Mendiberri, a Basque language school in the French Basque region. They were teaching *batua* (unified Basque); I requested Xiberotar studies, to be able to work in Ste. Engrace. The school found a garage mechanic who was a native Souletin speaker, and he and I had daily tutorials sitting under a tree outside the convent where the school was located. To

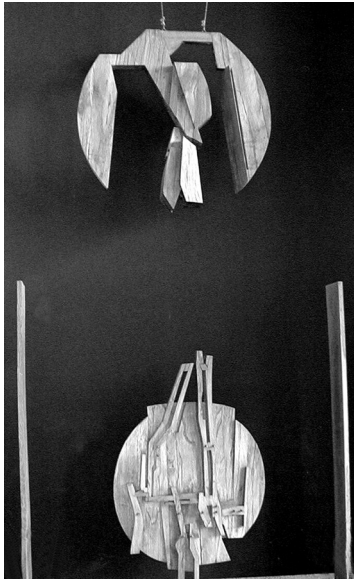
speed my progress I found a family in the nearby village of Pagole with whom I boarded so that I was around Basque speakers the whole time. After one month of that, I lived in a small village near St. Michel, where they spoke yet a different dialect. I finally moved to Santazi and found a local family to live with.



*Dr. Sandra Ott, social anthropologist,
new faculty member at the Center.*

My first trip to Reno was the following spring—spring of 1977. I was here in residence for a month, and stayed at Louis' Basque Corner [a local Basque hotel/restaurant] for six dollars a night. During those years, I got to know Jon Bilbao [the Center's Basque bibliographer and library curator for many years] very well. On my last day here of that 1977 trip, Jon came to my office and said "Sandra, pack up your things, we're going gambling." I protested, saying "But I have to catch an airplane at seven in the morning to go back to England." He said "I don't care; you're going gambling with me. You've been in Reno for one month and haven't been to the casinos yet." So he took

(continued on p. 2)



The sculpture Orreaga by Nestor Basterrechea is displayed in Getchell Library at UNR, on loan from J.R. Cengotitabengoa and Gema Egaña de Cengotitabengoa.

The Center for Basque Studies Newsletter is a semi-annual publication sent free of charge to any interested person. If you would like to receive the newsletter in paper format, please send your name and postal address to:

**Center for Basque Studies / 322
University of Nevada, Reno
Reno, NV 89557-0012**

Or e-mail us at: basque@unr.edu

The newsletter is also available electronically, in a printable format. If you would like to receive the newsletter in electronic format, thus saving printing and postage costs, please let us know your e-mail address.

Please visit our web site:

basque.unr.edu

Produced by Center for Basque Studies, University of Nevada, Reno. Jill Berner, editor.

The University of Nevada, Reno is an Equal Opportunity / Affirmative Action, ADA institution. 05/02 10,000.

me back to Louis' to put my books away, and there I had my first picon punch; then we went to the Nugget where I met John Ascuaga [Basque owner of that hotel/casino] for the first time. We had seafood there and then gambled until five in the morning. I remember that Jon lost twelve dollars and I won nine. Later on I worked as Jon's assistant director in the summer school in Euskadi, and as the first director for the beginning of the Studies Abroad Consortium, in San Sebastián.

JB: You go back quite a ways with the Center, then. You're coming full circle. What about currently? What are you working on now?

SO: I identified myself to someone yesterday as a "resurrected academic." Having been a university administrator for nearly twenty years, I've only been a resurrected academic for three weeks...

What I'm working on actually involves new research for me. I was invited to attend an international conference in Tarbes, France in May, by French historians

who have long been interested in my work on the Basques. The theme of the conference is "Religion and Mountains" so I decided to write about the role of the Basque clergy in the first part of the twentieth century because work I'd done in 2000 for my sabbatical focused on the German occupation of the French Basque country. I'd already done a lot of background on the Second World War, the occupation in the French Basque Country, and knew something about what the priests had done during that time. This conference has an emphasis on forms of local religion. I decided to write about "The Secular and Spiritual Role of the Basque Clergy in the 1930s and 1940s." I'm looking at the involvement in the Basque clergy against the secularism and liberalism of the Republic at the time, and the influence of Abbadie Pierre Lafitte on the preservation of the Basque language, and what became the beginnings of the French Basque Nationalist movement.

Following that, I'm going to combine my historical approach with an ethnographic approach as a social anthropologist by focusing specifically on the mountain community of Santazi, the role of the clergy there during the German occupation. I'm going to link that part of the paper with my

published work, *The Circle of Mountains*, particularly the chapter on blessed bread. I recently discovered, when I was in Santazi with my adopted Basque family, that it was the priest in Santazi in 1942, when the Germans first came there, who decided that the households would take turns providing food for the Nazis. The obligation would pass in the same direction as blessed bread, but the two obligations would never coincide—in other words, they would not mix a secular duty with a spiritual one.

That piece will probably be published as an article, as part of a collection by the University of Toulouse and the Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales in Paris. Then I want to return to my work on the Resistance movement in the French Basque Country, because very little has been published about that.

JB: Aren't you writing a novel on that as well?

SO: The novel was started during my sabbatical in 2000, when I had six months' leave from my job. I will set it aside for another

year or so, because in coming here the first priority is to publish journal articles and work towards an academic book. But the academic work I'm doing is going to enrich that novel anyway. One will help the other. Those are my immediate research interests.

JB: What hopes do you have for your time here at the Center? Do you have specific goals in mind? Of course some of your duties are defined for you...

SO: I can't emphasize enough how delighted I am to be here. I'm lucky to have this post and I've been sitting in my office all week feeling immensely happy about being here. The library is tremendous, what a great resource it is! And the luxury of being able to read and write, after so many years in university administration where my time and energies have been solely concentrated on personnel, finances, IT, and administrative details. The return to scholarship is a gift and I feel immensely grateful and privileged to be here. So my primary goal is not only to return to my academic work but to produce scholarly articles and books that will enhance the reputation of the Center and be of interest to not only Basque scholars, but I hope will have international interest, given that I'm

"I identify myself as a 'resurrected academic.'"

also bringing to the Center my specialization in France. Among the faculty I'm the French Basque representative. I think that will complement the specializations of the other faculty members. And I hope it also will enable me to work with other academics in the Arts and Science faculty, particularly historians but maybe others also.

JB: How do you think that having lived and worked in Europe for nearly thirty years will enhance your ability to carry out your duties here? Obviously you have a lot of ties with the academic world there.

SO: In returning to the States after such a long absence I confess I do feel quite European at heart; I've lived in Europe longer than I've lived in the States. On a personal basis, it is going to be an immense change but I do feel that my many years at Oxford—I've been associated with Oxford since 1973, as a student, a fellow of a college, and as a senior academic administrator—that experience certainly will bring positive advantage to the Center in my function as fundraiser. As you know I'm going to be working closely with the Director and the Advisory Board on creating a development campaign for the Center. We're raising money for specific projects that we have discussed with the Advisory Board.

In addition, having lived in Europe for such a long time, and spent a lot of time in France and in the Spanish Basque Country, I think that my Continental experience is an enhancement, too, to the Center—my fairly close understanding particularly of French Basque society and my continuing work with Eusko Ikaskuntza (the Society for Basque Studies). I continue to be the coordinator of the Visiting Basque Fellowship at the University of Oxford, in conjunction with Eusko Ikaskuntza in San Sebastián and with the Basque Government in Vitoria. And I'm hoping to nurture liaison among colleagues at Oxford and the Basque Visiting Fellows there, colleagues here at the Center, and colleagues in Eusko Ikaskuntza and the Government as well. I think that the connections that I'm bringing to the Center will complement those already well established by Bill Douglass and Joseba Zulaika.

JB: How long have you coordinated the Oxford Fellowship program?

SO: The Visiting Basque Fellowship at Oxford, based at St. Antony's College, has been running for about fifteen years now. I hope that I'll be able to develop something similar here if the Center wants that,

because those kinds of exchanges do enhance the academic community and also enable scholars from the Basque Country to widen their intellectual horizons; it's a tremendous opportunity for them.

JB: Do you see any teaching in your future?

SO: I will eventually be teaching one course each semester, but in the first two or three years my teaching obligation has been waived so that I can concentrate 30% of my time on the development campaign and fundraising. The first thing I'll do is concentrate on preparing for the Advisory Board meeting in August, so we have a more concrete operating plan.

I look forward to teaching, because it's a tremendous resource to test one's ideas in doing research and writing. And I hope that in the interim, before I do start teaching, we as a faculty will make opportunities for ourselves to present work in progress at workshops to which we might invite other members of UNR who might be interested in our topics. I'm really keen to contribute to opening up the activities of the Center to a wider field of participants. That way not only do more people know what we do, but also our own work is informed by the work of scholars who don't specialize in Basque studies but whose work is relevant to us. Especially with regard to my work in French history, because I don't think I can fully understand what happened in the French Basque Country without understanding the wider picture, socio-economic and political, in France and in Spain.

JB: We do have "sister departments," since our Ph.D. is given collaboratively through the Departments of Anthropology, Foreign Languages, Geography, History, and Political Science, so we try to include them in our conferences and lectures.

SO: We haven't talked about my involvement in conferences. This is one of the expectations, that those of us new to the faculty will also be active in the organization of conferences, and I'm very keen to organize one on the theme of the Basques in the Second World War. There are a range of people working not specifically in Basque Studies but those who have done work elsewhere in France who would be delighted to know more about what happened in the Basque Country during that time.

Eskerrik asko!

Bernard and Lucie Marie Bidart Fund established

A donation of \$25,000 was recently presented to the Center by Michael J. and Jeanette M. Bidart, establishing a fund in honor of his deceased parents, Bernard and Lucie Marie Bidart. Bernard Bidart was born in Ibarla, Baxenabarra, France and Lucie Marie Lassa was born in Chino, California. The funds will be designated to support the Center's annual conference activities. We are very grateful for such thoughtful generosity—*Eskerrik asko!*

Donation to CBS Endowment Fund

The Center for Basque Studies was honored to receive a donation of \$25,000 from John and Cathy Echeverria for our endowment fund, which was established to assist with our research and publication activities. The Echeverrias had earlier donated funds to create an operational account for our Advisory Board. We deeply appreciate such generosity and faith in our mission of promoting awareness of Basque culture. *Eskerrik asko!*

Molly Flagg Knudtsen wills donation to Center

The Center for Basque Studies recently received a donation of \$5,000 from the estate of Molly Flagg Knudtsen, a Nevada rancher and former debutante who passed away last July. She had been a regent of the University of Nevada, Reno from 1960–1980 and helped found the Desert Research Institute (initial home of the Basque Studies Program) and the Anthropology Department. She received the Distinguished Nevadan Award in 1994. The Center is very honored and grateful to have been remembered by Ms. Knudtsen in her will.

New faculty join Center for Basque Studies

Sandra Ott, who recently joined the CBS faculty, has a degree from Oxford University in Social Anthropology, and her book *The Circle of Mountains. A Basque Shepherd Community* was reprinted in 1994 by the University of Nevada Press. Dr. Ott's research interests include Basque society and culture, Basque oral history and memory,



Sandra Ott

the Basque diaspora with special interest in Xiberoans, French history and culture, and Basque involvement during the Resistance in World War II. She has taught courses in ethnology and social anthropology, and also has considerable experience as an administrator and fundraiser, having served as Administrator of the Department for Continuing Education, Oxford University. She was a senior member of St. Antony's College and also a Visiting Fellow of Kellogg College, Oxford.



Gloria Totoricagüena

Gloria Totoricagüena, a political scientist specializing in Basque diasporic studies, has also joined the Center faculty, having recently received a Ph.D. in Comparative Politics from the London School of Economics and Political Science. Her research interests include ethnonationalism and ethnic identity in the Basque diaspora, institutional relationships between Basque diaspora organizations and homeland institutions, and diaspora language maintenance. Dr. Totoricagüena spent several months interviewing Basque immigrants in Latin America, Belgium, and Australia to research ethnic identity in these areas. She will be teaching a new course, Basque Diaspora Studies, at UNR this fall.

Nationalism, Globalization, and Terror

Basque conference unites internationally renowned scholars

The Center for Basque Studies hosted a small invitational conference on "Nationalism, Globalization, and Terror: A Debate on Stateless Nations, Particularism/Universalism, and Radical Democracy," which united thirteen scholars in a seminar-type format. Conference organizers Begoña Aretxaga, Joseba Gabilondo, and Joseba Zulaika invited several speakers to the University of Nevada, Reno to participate in the conference/seminar held April 7-9.



Joseba Zulaika and Xavier Rubert de Ventós



Chris Gray

During three full days of presentations and discussion, conferees debated such topics as the present status and future prospects of the Basque political conflict, the relationship between democracy and the multihomeland state, and the future of the left in the United States. Many of the participating scholars are renowned in the academic world for their contributions to the study of nationalism, political movements, globalization, and related studies. The Center has plans to publish the conference papers to make them available to the public.

Participants and the titles of their talks were:

Begoña Aretxaga (Univ. of Texas-Austin), "Out of their Minds?: On Political Madness in the Basque Country."

John Beverley (U. of Pittsburgh), "Multiculturalism and Hegemony."

Walker Connor (Middlebury College), "Democracy and National Self-Determination: Yesterday, Today, and Tomorrow."

William Douglass (UNR) and Pedro Ibarra (Univ. del País Vasco), "A Basque Referendum: Resolution of Political Conflict or the Promised Land of Error?"

Dennis Dworkin (UNR), "Intellectual Adventures in the Isles."

Joseba Gabilondo (UNR), "Global Hegemony and Independence Day: Rethinking Biopolitics, Radical Democracy, and Postnational Terror (Notes on Laclau/Mouffe and Hardt/Negri)."

Chris Gray (Univ. of Great Falls), "Nationalism and the Second Cold War."

Ernesto Laclau (Univ. of Essex), "Populism: What's in a Name?"

Robert Paine (Memorial Univ. of Newfoundland), "Saami: Need of, Abuse of or Deliverance from an Identity Imperative."

Alfonso Pérez-Agote (Univ. Complutense), "Self-Fulfilling Prophecy and Unresolved Grief. Basque Political Violence in the XXI Century."

Xabier Rubert de Ventós (Autonomous Univ. of Barcelona), "The Art of Forgetting."

Joseba Zulaika (UNR), "Nourishment by the Negative: Subalternity, Antagonism, and Hegemony."



Pedro Ibarra and Alfonso Pérez-Agote

Politics After 9/11

Special lecture series

Four of the participants in the “Nationalism, Globalization, and Terror” conference were asked to present public lectures under the general topic of “Politics after 9/11.” The schedule included:

April 8 –

John Beverley, University of Pittsburgh:
“After Communism: Multiculturalism and the Future of the Left”

April 9 –

Ernesto Laclau, University of Essex:
“Political Identities in a Postmodern World”

April 10 –

Xavier Rubert de Ventós, Autonomous University of Barcelona:
“Faith Moves Towers”

April 11 –

Walker Connor, Middlebury College:
“Nation and Religion: Competitors or Reinforcers?”

About the speakers:

Prof. **John Beverley** is a Golden Age scholar and Latin Americanist at the University of Pittsburgh, Department of Hispanic Language and Literature. His publications include *Literature and Politics in the Central American Revolutions* (with Marc Zimmerman; University of Texas Press, 1990), and *Subalternity and Representation: Arguments in Cultural Theory* (Duke University Press, 1999). Regarding *Subalternity*, reviewer José Rabasa, UC Berkeley, stated: “This is clearly one of the most interesting contributions to subaltern studies since Ranajit Guha’s definition of the field in the early 1980s.”

Prof. **Ernesto Laclau**, a political philosopher from the University of Essex (England), is a leading figure of what has come to be known as post-Marxism. He co-authored, with Chantal Mouffe, the seminal work *Hegemony and Socialist Strategy: Towards a Radical Democratic Politics*, which has revolutionized the Marxist world over the last fifteen years. Other publications

include *New Reflections on the Revolution of Our Time* (London, 1990) and *Populist Reason* (Verso, 2002). He received a fellowship from the Woodrow Wilson Center, Washington, DC in 1989 and a Guggenheim Fellowship for 1989-90.

Laclau presently holds a chair in Political Theory at the University of Essex where he is also director of the doctoral program in Ideology and Discourse Analysis. His current research centers on theory in a comparative perspective; the discursive construction of social antagonism; and deconstruction and politics.

Dr. **Xavier Rubert de Ventós** is Professor of Aesthetics at the Autonomous University of Barcelona, Architecture Department. He has also taught at the University of California, Berkeley, Harvard University, and New York University, where he founded the Barcelona–New York Professorship and the Institute for the Humanities. A former member of the Spanish Parliament and of the European Parliament, his publications on politics include *El Laberinto de la hispanidad* (Planeta, 1987) and *Nacionalismos: El laberinto de la identidad* (Espasa Calpe, 1994).

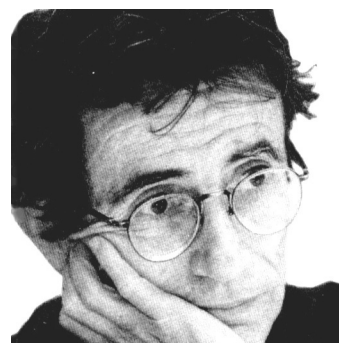
Prof. **Walker Connor** is Distinguished Visiting Professor of Political Science, Middlebury College, Vermont. He has held resident appointments at Harvard, Dartmouth, the Woodrow Wilson International Center for Scholars, Oxford, Cambridge, Warsaw, Singapore, and Budapest. The University of Nevada named him Distinguished Humanist of 1991–1992 and the University of Vermont named him the Distinguished Political Scientist of 1997. He has published over fifty articles and five books dealing with the comparative study of nationalism. Publications include *Ethnonationalism: The Quest for Understanding* (Princeton University Press, 1993) and *The National Question in Marxist-Leninist Theory and Strategy* (Princeton University Press, 1984).



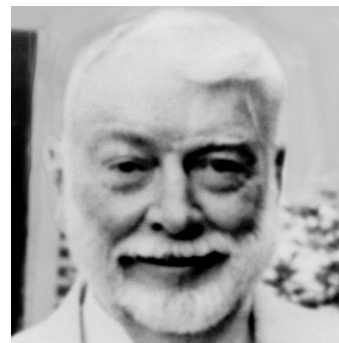
John Beverley



Ernesto Laclau



Xavier Rubert de Ventós



Walker Connor

Many thanks to the Hilliard Foundation Committee of the University of Nevada, Reno for their assistance in presenting this lecture series.

Highlights

Joseba Zulaika and **William Douglass** traveled to Euskadi in late November to network with colleagues, Basque Government officials, and institutional representatives to discuss current projects and possible areas of collaboration.

Director **Joseba Zulaika** was interviewed on Euskal Telebista on November 26, while visiting the Basque region. The program, "El Punto," was hosted by Juan Luis Bikuña and José Felix Azurmendi.

On November 14, CBS staff were honored to welcome University of Nevada, Reno President **John Lilley** as a visitor to the Center. As the new chief administrator, Lilley has been visiting the departments to become acquainted with their staff and ongoing projects. We presented Dr. Lilley with a copy of Robert Laxalt's *Sweet Promised Land*.

Linda White presented a paper "The Decline of Mari: From Goddess to Lamina to Witch in the Basque Pantheon" at the Pacific Ancient and Modern Language Association conference in Santa Clara, November 9–11, 2001.

Homage was paid to **William Douglass'** career as an anthropologist during the 100th annual meeting of the American Anthropological Association, held in Washington, DC November 28–December 2. A special invited session entitled "The Influence of William Douglass on the Anthropology of Europe" was organized by the AAA subgroup, Society for the Anthropology of Europe. Organized by David Kertzer of Brown University, the session included a lecture on "Africans in the Pyrenees, Basques in the U.S.: On the Anthropology of Bill Douglass," by **Joseba Zulaika**.

Director **Joseba Zulaika** was interviewed by Nevada media after the terrorist attacks of September 11. He was quoted in the *Nevada Appeal* (September 12); the *Lovelock Review Miner* (September 13); and the *Reno News and Review* (September 20), due to his research on the topic of terrorism. In addition, he was contacted by various media outlets in the Basque Country for his comments on the situation in the U.S.

This spring at UNR we offered several classes: a new class on Basque literature, *Rewriting the Nation*, taught by **Joseba Gabilondo**; Museums, Architecture, City Renewal: The Bilbao Guggenheim, taught by **Joseba Zulaika** (also crosslisted under Anthropology and Art); Elementary Basque II by **Kate Camino**; and Second-Year Basque by **Linda White**.

We also have an impressive lineup of classes now available on the web. If you are unable to enroll at UNR, consider taking our classes online from anywhere in the world. (See article on page 9.)

Program Assistant **Kate Camino** conducted live interviews in Basque with Radio Euzkadi and Euskal Irratia, who contacted her regarding reactions in the U.S. to the terrorist actions. Camino is the North American correspondent for Euskal Irratia Telebista (Basque Radio and Television), providing news about the Basque community for the Euskadi Munduan (Basques in the world) section of their web site.

Gloria Totoricagüena helped direct the 2001–2002 exhibit, "Basque Emigration to the Americas in the 19th and 20th Centuries" which was featured in Bilbao at the Basque Archaeological, Ethnographic and History Museum. The Museum issued a special publication which she authored: "Una Aproximación al desarrollo de la Diáspora Vasca," in *Kanpoko Etxe Berria: Emigración Vasca a América Siglos XIX-XX* (Bilbao, 2001).

Center faculty **Linda White** and **Joseba Gabilondo** attended the Modern Language Association annual conference in New Orleans December 27–30, where they participated in the first Basque literature panel ever held at MLA, entitled "Inside, Outside, Inside Out: Basque Women Writers from Three Perspectives."

Dr. White presented "From the Outside *Booking In*: Basque Women Writers Urretabizkaia, Mintegi, and Oñederra Viewed Through Anglo-American Feminism and Majority Language Stylistic Imposition." Dr. Gabilondo spoke on "Postnational Desire Inside Out: Basque Women Writing Inside and Out the National Matrix of the Middle-Class First Person. A Reconsideration of the Identity/Desire Debate."

continued on page 8

New Advisory Board Members

Architect Frank Gehry and Basque industrialist Juan Zelaia join Advisory Board as honorary members; Peter Ernaut of Nevada becomes newest member of Board

At the recent CBS Advisory Board meeting held in Reno, Director Joseba Zulaika announced that two distinguished figures had agreed to become Honorary Members of the board: Architect Frank Gehry and Basque businessman Juan Zelaia (Celaya).



Juan Zelaia

(photo: Ismael Díaz de Mendibil, Euskonews & Media #93)

Frank Gehry of Los Angeles designed the Guggenheim Bilbao Museum, considered the most emblematic building of the turn of the century. Juan Zelaia Letamendi is a Basque industrialist from Vitoria with international business interests, including the Cegasa battery enterprise, who strongly supports initiatives in Basque culture. The Advisory Board also welcomed its newest regular member, Peter Ernaut of Nevada, who is Managing Director of Government Affairs and Public Policy for Jones Vargas and has been active in Nevada State politics. He served as campaign manager and Chief of Staff to Nevada Governor Kenny Guinn and now is a political consultant in the private sector.

We are honored to have these eminent individuals associated with our Center.

Center for Basque Studies Advisory Board meeting



CBS Advisory Board members (from left) Michonne Ascuaga, Joseba Zulaika, Emilia Doyaga, Carmelo Urza, Pete Cenarrusa, and Chairman John Echeverria.

The CBS Advisory Board met in Reno on February 2 to review accomplishments of the past year and to discuss future goals and priorities. Dean Robert Mead and Development Director Jodi Manatt of the College of Arts and Science addressed the group. Then Board Chairman John Echeverria described results of the Board's efforts resulting from their first meeting in January 2001, which included assisting with obtaining a budget enhancement from the Nevada Legislature, creation of a charter for the Board, monitoring of involvement with the planned new library building which will house the Center, and establishment of a fundraising network.



Chairman John Echeverria

One of the stated missions of the Advisory Board is to advise the Center on relevant topics for research, as well as to assist in fundraising activities to procure the capital resources needed to carry out those projects.

Center faculty and staff each then presented information on their work areas and key projects, including ideas for future projects.



Board members Pello Salaburu (left) and Michael Bidart.



Robert Mead, Dean of the College of Arts and Science

At the afternoon meeting, Chairman John Echeverria led the members in a discussion of which projects to pursue, and long-term fundraising goals. A draft of a Case Statement had been circulated, identifying the Center's goals and needs.



CBS staff member Kate Camino demonstrates the Basque Oral History web site.

In addition to Chairman John Echeverria, other members present were Michonne Ascuaga, Mike Bidart, Pete Cenarrusa, Emilia Doyaga, Pello Salaburu, Carmelo Urza,



Board member John Ysursa

John Ysursa, and Joseba Zulaika. Other members of the board include Anita Anacabe-Franzoia, Joe Ansolabehere, Begoña Aretxaga, José María Basagoiti, José Ramón Cengotitabengoa, William Douglass, Jeronima Echeverria, new board member Pete Ernaut, and Felipe Muguerza. Honorary members are Frank Gehry and Juan Zelaia Letamendi.



Sandra Ott (left) and Gloria Totoricagüena with John Ascuaga at the Sparks Nugget, where a post-meeting dinner was held.

Basque Studies Librarian **Marcelino Ugalde** published a paper, "Identity, History and Ethnicity Through Basque Surnames," in the 2001 issue of the *Journal of the Society of Basque Studies in America*.

Center Director **Joseba Zulaika** presented a paper on "Seduciones, asimetrías, globalizaciones: Las lecciones del Museo Guggenheim Bilbao" at the SITAC conference—Primer Simposio Internacional de Teoría sobre Arte Contemporáneo: Intercambio de Experiencias en el Arte Contemporáneo—held in Mexico City, January 24–26, 2002. His paper was accompanied by a presentation featuring the Guggenheim Museum "franchises" around the world.

The conference was sponsored by the Consejo Nacional para la Cultura y las Artes; Instituto Nacional de Bellas Artes; and Patronato de Arte Contemporáneo, among others, as well as by corporate entities such as AT&T and Nextel.

Two Basque dance web sites created by Basque Studies Ph.D. student **Lisa Corcostegui** were recognized by the dantzan.com site from the Basque Country. The Basque-language site, operated by the Kezka Dantzari Taldea (Kezka dance ensemble) of Elgoibar, noted Lisa's Dantzaldizkaria (<http://www.dantzariak.net/danzaldizkaria>) and CyberDantza sites. The CyberDantza site (<http://basque.unr.edu/dance/default.htm>) includes a section of field notes from Lisa's research in the Basque region last summer.

A recent article on the finding of several "lost" paintings by English poet and artist William Blake included an essay on Blake by **Joseba Zulaika**. The article and essay appeared in the Basque-language daily *Egunkaria*'s online version.

During the 2002 Spring semester, **Marcelino Ugalde** guest lectured in Anthropology 201 covering the ethnonationalism movement in Euskadi, and in History 217 discussing the history of Basques in Nevada.

Kate Camino represented the CBS at the spring NABO meeting in Salt Lake City on March 2. She presented the Center's plans for the new Ikasi program (see story, page 10), created to provide information on Basque culture.

Joseba Gabilondo published an article, "Postnationalism, Fundamentalism, and the Global Real: Historicizing Terror/ism and the New North American/Global Ideology," in the *Journal of Spanish Cultural Studies* 3.1 (2002), 57–86.

In February, **Marcelino Ugalde** taught a session on Basque culture and history to the Elderhostel program for EduQuest Foundation of Truckee, California.

Basque researcher **Joxe Mallea Olaetxe** presented a paper on "Zumarraga, Arantzazu, ta Oñatiarrak" at a conference held in Oñati, Spain. It was the I Congreso Internacional – Arantzazu y Los Franciscanos Vascos en América / Arantzazu eta Euskal Frantziskotarrak Ameriketara, held December 11–15.

Gloria Totoricagüena participated in the Diputación de Bizkaia Conference in Miami, Florida April 9–11. Her presentation, based on diaspora fieldwork in the U.S., focused on the importance of changing the international media image of the Basque Country and its future effects on tourism.

Director **Joseba Zulaika** was interviewed for a cultural program by Mexico City's Channel 22. The program aired on January 28 and featured a discussion on the Bilbao Guggenheim Museum, an area that Dr. Zulaika has researched for several years.

Basque Librarian **Marcelino Ugalde** was interviewed by local media regarding creation of the new Basque Film Archives. An article appeared in the *Reno Gazette Journal* of April 30. A second interview, conducted by Sandra Macias, was featured in the University's *Friends of the Library Newsletter*, Spring 2002 issue.

Basque Library Assistant **Demo Papaeliou** is continuing work at Southern Connecticut State University for his Masters of Library Science, while also pursuing Basque language study at UNR.

Basque scholarships awarded to Nevada students

The recently created Peter Echeverria Scholarship was awarded for the 2002–03 academic year to Mariesa Wetzel of Elko, Nevada. A top scholar and honor student, Mariesa has been very active in the Elko Basque Club with the dance group and festivals. She also gave presentations on Basque culture and foods at her school during Western Folklife Week. At the University of Nevada, Reno, she is studying for a business degree and hopes to work in the hotel/resort industry.

The Peter Echeverria Scholarship was funded as a memorial to the prominent Nevada lawyer and political figure. It is awarded each year to a full-time student at the University of Nevada, Reno who is of Basque descent and maintains high scholarly standards. Interested students should check with their school's scholarship coordinator or see our web site for further information.

The Dolores Saval Trigerro Scholarship has been awarded to Kelly Dugger of Winnemucca, Nevada. During her years at Lowry High School, she maintained a high scholarly record while also participating in many extracurricular and civic activities, including dancing in the Winnemucca Basque Club's Irrintzi group. Kelly plans to study music at UNR, perhaps going into the field of education.

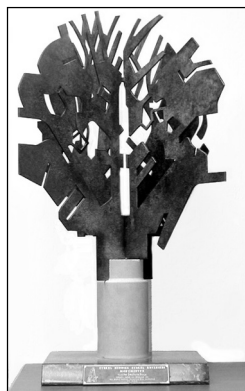
The Dolores Saval Trigerro Scholarship was created as a memorial by her family, and is awarded annually to a rural Nevada student of Basque descent who attends the University of Nevada, Reno on a full-time basis. A good scholarly record is also stressed. Interested students may check our web site for information, or visit the scholarship coordinator at their Nevada school.

CBS receives replica of Oñati Monument to Basque Sheepherder

The Center recently received a small replica of the Euskal Artzaiari Monumentua / Monument to the Basque Sheepherder, a sculpture created by Nestor Basterrechea as a "sister monument" to the one located in Reno, Nevada. The Oñati piece is in the stylized form of a tree, representing the families of the descendants of sheepherders in the Americas. It stands over thirty feet high and is located near the Basque city of Oñati in Urritxo.

The corresponding work in the U.S. was dedicated in 1989, and depicts in modern style a herder in solitude guarding his flock. It is located at Rancho San Rafael Regional Park in north Reno.

We thank the Monument Commission, led by Project Coordinator Nekane Oiarbide, for the gift of the sculpture replica and for their work on behalf of this project.



Replica of
Oñati Monument

New publication on the Basque children in exile

Adrian Bell has written a new book on a group of Basque children who were evacuated to safety in England in 1937 after the bombing of Gernika and siege of Bilbao. *Only for Three Months: The Basque Children in Exile* (Mousehold Press (UK), 2002) explores whether exile cut these children off from their Basque cultural roots and whether the evacuation was an appropriate response to the dangers of war, considering that they ended up being away from their families for years.

In compiling this book, the author interviewed many of the former exiles, some of whom settled permanently in Britain. An hour-long interview with Bell about the book was presented by the BBC on March 30.

Upcoming events in Reno

Tree carvings exhibit, presentations

Basque researcher Joxe Mallea Olaetxe will present a talk on July 20, the weekend of the Reno Basque Festival, to discuss his research on Basque tree carvings in the nearby Sierra. The talk is given in conjunction with an exhibit of aspen carving rubbings done by Philip and Jean Earl and displayed at the Amaranth Museum in Reno. Two carved tree trunks housed in the Basque Studies Library will be on loan for the exhibit.

On Sunday, July 21, Philip Earl will give a presentation about the aspen rubbings. His wife, Jean, will silent auction one of her framed original rubbings, with ten percent of the proceeds to be donated to the Center. Prints of the rubbings will be available for sale.

The exhibit as well as the Reno Basque Festival are sponsored by ARTown, a month-long arts festival held in Reno each July.

Basque musical group Alboka to appear in Reno

The musical group Alboka will appear in Reno on July 19, eve of the Reno Basque Festival. The group, founded in the Basque Country in 1994, is well known in Europe for their performances of acoustic instrumental traditional music. They use a combination of guitars, mandolins, bouzoukis, ttuntun, accordion, alboka, bagpipes, flutes, and crumhorns to perform a carefully chosen selection of dances and airs taken from traditional Basque music collections. The name "Alboka" refers to a Basque folk instrument made from cow horns.

The group later began to include in their repertoire vocal material and new compositions in the traditional style. They have released three popular CDs over the last several years.

In addition to their many Basque Country performances, Alboka has performed extensively at international folk festivals including Dranouter (Belgium), Folkfest (Italy), Euromusica (Hungary), Forde (Norway), and Panceltic Music Festival.

The concert is sponsored by the Center for Basque Studies. Please see our web site at <http://basque.unr.edu> or call the Center at 784-4854 for details.

Online classes

Learn about the Basques by studying at home via the Internet! Now students can complete a University of Nevada, Reno minor in Basque Studies—online! Offerings include:

Elementary Basque I, Elementary Basque II — L. White. Introduction to the language through development of written and conversational skills, and through structural analysis.

Second Year Basque I, Second Year Basque II — L. White. Structural review, conversation, and writing. Further work on the unique structure of the Basque verb and suffixes.

Museums, Architecture, City Renewal: The Bilbao Guggenheim — J. Zulaika. Via Bilbao's Guggenheim, explores the role of arts, architecture, museums and cultural industries in regenerating urban centers.

The Basque Economy from Industrialization to Globalization — M. Gómez Uranga. An in-depth perspective of the Basque economy, from its historical roots in industrialization to the present.

Basque Language, Society, and Culture — E. Amorrortu. Highlights the role of language in Basque politics and cultural and social practices as well as the influence of social aspects on the language.

Modern Basque History (from 1700 to the Present) — C. Watson. Social and political history of the Basque country from the eighteenth century on.

Basque Diaspora Studies — instructor: G. Toticagüena. Ethnic identity maintenance in the Basque diaspora: migration, globalization, ethno-nationalism, gender, and Basque government relations.

Basque Cinema: An Introduction — J. Marti-Olivella. Examines Basque cinema both as artistic practice and as a social text.

Basque Culture — J. Zulaika. Survey of the culture of the Basque people of Europe both in historical perspective and contemporary society.

Enroll online at www.dce.unr.edu/istudy
By phone: 800.233.8928 or 775.784.4652
By fax: 775.784.1280

Basque clarinetist performs in Reno

The Center for Basque Studies, in cooperation with the University of Nevada, Reno Music Department and the University Studies Abroad Consortium, presented a concert by renowned Basque clarinetist Oskar Espina-Ruiz on February 1, 2002.



Oskar Espina-Ruiz

Mr. Espina-Ruiz, accompanied by pianist Noriko Nagasawa, performed a program of musical pieces by Basque composers that was well received by the large audience. He also gave commentary during the performance to inform listeners about

Basque classical music and its development.

A graduate of Mannes College of Music, Purchase Conservatory, and SUNY at Stonybrook, Oskar Espina-Ruiz was top Clarinetist Award Winner at the 1999 Olga Koussevitzky Competition for Woodwinds and winner of Artists International's

1999 Annual New York Debut Award. He has been featured in concert series in Spain, Central and Eastern Europe, Japan, China, and the U.S., including Carnegie Hall.

CBS to present "Ikasi" program

The Center for Basque Studies offers an opportunity for adults to learn about Basque culture this summer. The program, called Ikasi (to learn) will be held June 26–28, and is presented in conjunction with North American Basque Organizations, Inc. The classes will take place on the University of Nevada campus and include sessions on the Basque language, history, mythology, music, films, genealogy, and the Bilbao Guggenheim Museum.

This brief course on Basque culture was originally conceived as an opportunity for adult relatives of children who attend the annual Basque Music Camp, or Udaleku, to also learn about their Basque heritage. The Udaleku program is conducted in varying locations each summer, and this year will be in Reno, Nevada. For the pilot Ikasi program, fees have been waived. Further information and registration forms may be found on the NABO Web site at www.basqueclubs.com.

Visiting Scholars

Basque Lecture Series

Argentinian scholar presents lecture

Prof. Marcelino Iriani Zalakain of the Universidad del Centro, Tandil, Argentina gave a presentation for the Basque Lecture Series on "Inmigración Vasca a la Argentina, 1840–1920." The lecture was presented at UNR on October 24. Dr. Iriani's research centers on immigration in Italy, Spain, Mexico, and Argentina.

Pello Salaburu discusses Basque language standardization

Visiting professor Dr. Pello Salaburu spoke on "The Basque Language Standardization Project of Euskaltzaindia (Basque Language Academy)" on February 6 at the University of Nevada, Reno. He discussed the history of the Academy and their monumental task in creating a unified (*batua*) dialect of Basque, which historically has many dialectal variations.

Dr. Salaburu served as President of the University of the Basque Country from

1996–2000 and as Vice President from 1992–1996. He has a Ph.D. in Basque Philology from the University of the Basque Country, and also studied at the universities of MIT, Cornell, and New Mexico. During a sabbatical in 2000–2001, Salaburu spent a year in residence at the Center for Basque Studies, and now serves on the Center's Advisory Board. Presently he is a professor of Basque Philology at the University of the Basque Country.

David Río presents first book on Robert Laxalt

Author David Río Raigadas presented his new book, *Robert Laxalt: la voz de los Vascos en la literatura norteamericana* (Robert Laxalt: the Voice of the Basques in North American Literature) at the University of Nevada, Reno on April 16. In his introduction to the work he discussed Laxalt's life and writing career.

Prof. Río teaches and conducts research on American literature at the University of the Basque Country–Vitoria. He has been a visiting scholar at the Center for Basque

Studies on several occasions and a recipient of the CBS Summer Stipend. During his visits to Reno he met several times with Robert Laxalt. Best known for his work *Sweet Promised Land*, Laxalt was a very popular Western writer, particularly among the Basque community.

Río's book was published (in Spanish) by the University of the Basque Country Press. For information on ordering the book, please contact the Editorial Universidad del País Vasco at luxedito@lg.ehu.es (price: 14.50 Euros).

Miel Elustondo visits Center

Miel A. Elustondo, Basque linguist and freelance journalist from Vitoria-Gasteiz in the Basque region, visited the Center in February–March. He has interviewed many Basque immigrants and Basque-Americans and is now continuing with this research, offering many of his interviews as a contribution to the Oral History project. Elustondo is also working on a biography of former Center Coordinator William A. Douglass.

Your Gateway to the Basque Country ...and the World!

The University Studies Abroad Consortium is accepting applications for its 2002-2003 programs, and they are filling up quickly.

Students from over 500 universities worldwide have participated in these accredited academic programs. Enrollment is on the rise as more and more students recognize the importance and benefits of a study abroad experience. Don't miss this opportunity—get your application in early!



Exploring San Sebastián.

Semester/Yearlong 2002–2003

Getxo-Bilbao and San Sebastián, Spain ***International Business Studies*** ***Spanish and/or Basque Studies***

Fall 2002: August 28 to December 13

Spring 2003: January 7 to May 14

Courses offered: Intensive Spanish and Basque language, Spanish and Basque culture, visual arts, international business, and more.

Field Trips: Madrid, French and Spanish Basque Country

Lodging: Homestays or apartments

Pau, France ***French Studies***

Fall 2002: September 1 to December 18

Spring 2003: January 3 to April 25

Courses offered: Intensive French language, French culture, history, and more.

Field Trips: Paris, French and Spanish Basque Country, Pyrénées

Lodging: Homestays, residence halls or apartments

Summer 2003

These four, eight, and twelve-week programs are ideal for students, teachers and others unable to participate in semester or yearlong programs.

San Sebastián, Spain ***Spanish and Basque Studies***

Dates to be determined.

Courses offered: Intensive Spanish and Basque language, art history, Spanish and Basque culture, and more.

Field Trips: Madrid, French and Spanish Basque Country

Lodging: Homestays or apartments

Pau and Bayonne, France ***French Studies***

Dates to be determined.

Courses offered: Intensive French language, French culture, cuisine, and more.

Field Trips: Paris, French and Spanish Basque Country, Pyrénées

Lodging: Homestays or residence halls

<http://usac.unr.edu>



University Studies Abroad Consortium
University of Nevada / 323
Reno, NV 89557-0093
Phone: 775.784.6569
Fax: 775.784.6010
E-mail: usac@unr.edu

USAC offers 25 programs in 18 countries: Africa, Australia, Chile, China, Costa Rica, Czech Republic, Denmark, England, France, Germany, Ireland, Israel, Italy, Malta, New Zealand, Scotland, Spain, and Thailand.

RETURN SERVICE REQUESTED

Visit our web site at: <http://basque.unr.edu>

Liburutegitik: From the Basque Library

by Marcelino Ugalde

During spring semester the Basque Studies Library sought to further enhance library services. The goal was to make it easier for students of the Basque courses on campus to access their assigned reading materials by making them available electronically. Librarian Marcelino Ugalde and Library Assistant Dee Papaeliou began working with colleague Maggie Ressel to scan and link the course literature listed on each instructor's syllabus. All readings had to be collected, scanned, cropped, saved as .pdf files, and uploaded to the main library's electronic reserve server.

Our first attempt was to provide e-reserves for Prof. Zulaika's Guggenheim course. Once we determined the appropriate settings for scanning and cropping, we discovered that a scanned image is only as good as the original. About one quarter of the readings had to be requested from other libraries because UNR did not own the journal, nor was the required article available in full-text form in a database. Altogether, 47 course readings were electronically linked from the library's server. The e-reserves site is protected, as UNR students and faculty are the only ones who can have access. We did observe a slight learning curve with respect to retrieving and printing the documents, but within a few weeks most of the problems had been solved. Without any doubt, e-reserves are changing the expectations of students and faculty as to the kind of service they can hope to receive from libraries, and we must continue to meet and exceed their expectations. Two new Basque studies courses will be taught on campus next fall, and the Basque Studies Library is up to the challenge to provide this service.

The new Basque Film Archives in the Basque Studies Library, formed by a license agreement between the Euskadiko Filmategia and UNR, were mentioned in the last newsletter. What has this new endeavor meant for the Basque Studies Library? First, the films—in VHS/PAL and DVD format—need to be processed and cataloged. In the first shipment from the Filmategia, we received 63 VHS titles, 3 DVD titles, and 10 books. The license agreement indicates that we will receive all cinematographic materials in duplicate if possible, so that one copy can be archived for preservation. Thus in actuality we acquired 117 films and 20 books. Most of the film titles have already been cataloged by Kathryn Etcheverria, cataloger of Basque materials. Some of the received titles were: *Airbag*, *La Ardilla Roja*, *El Anónimo*, *El Reino de Victor*, *Yoyes*, *El cura de Bargota*, *Tu novia está loca*, *Au Pays des Basques*, and 39 episodes of the documentary, *Todavía ayer*, much of which covers the Spanish Civil War era.

Next, it was clear that we would need to develop a web-enabled database for the archives. With the expertise of Web Development Librarian Araby Greene, a database was designed and is now being populated with bibliographic information. Other web pages have been created as well to complete the film archives web site. Film records will be added to the database as materials are received. We hope our patrons enjoy easy access via the site. If you have any suggestions for improvements, please contact the library staff.

For recent acquisitions to the Basque Studies Library, please follow the "Basque Library's New Titles" link at the following URL: <http://catalog.library.unr.edu/ftlist>